

GA

IARSCRÍBHINN

**ACHOIMRE AR SHAINTRÉITHE AN TÁIRGE
LE HAGHAIDH TÁIRGE BITHICÍDEACH**

OXTERIL® 350 COMBI-EU-ga

Cineál nó cineálacha táirge

PT04: Limistéar bia agus beatha

Uimhir an údaráithe: 1-2

Uimhir sócmhainne R4BP: EU-0028964-0004

| | |
|---|----|
| 1. FAISNÉIS RIARACHÁIN | 3 |
| 1.1. Trádainm/trádainmneacha an táirge | 3 |
| 1.2. Sealbhóir an údaraithe | 3 |
| 1.3. Monaróir/monaróirí an táirge | 3 |
| 1.4. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha | 4 |
| 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE | 6 |
| 2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge | 6 |
| 2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe | 6 |
| 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM | 7 |
| 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE | 9 |
| 4.1. Tuairisc úsáide | 9 |
| 4.2. Tuairisc úsáide | 10 |
| 4.3. Tuairisc úsáide | 12 |
| 4.4. Tuairisc úsáide | 13 |
| 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE | 16 |
| 5.1. Treoracha úsáide | 16 |
| 5.2. Beartha maolaithe riosca | 16 |
| 5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus beartha éigeandála chun an comhshaol a chosaint | 16 |
| 5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte | 16 |
| 5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála | 16 |
| 6. FAISNÉIS EILE | 18 |

Caibidil 1. FAISNÉIS RIARACHÁIN

1.1. Trádainm/trádainmneacha an táirge

| | |
|-------------------------|--|
| Trádainm/trádainmneacha | OXTERIL® 350 COMBI SPECIAL PT Brennspec HP 35 aseptic Climax HPO Aseptisk OXTERIL® 350 LRD |
|-------------------------|--|

1.2. Sealbhóir an údaraithe

| | | |
|---|---------|--|
| Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe | Ainm | Evonik Operations GmbH |
| | Seoladh | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin |
| Uimhir an údaraithe | | 1-2 |
| <i>Uimhir sócmhainne R4BP</i> | | EU-0028964-0004 |
| Dáta an údaraithe | | 08/11/2023 |
| Dáta éaga an údaraithe | | 31/10/2033 |

1.3. Monaróir/monaróirí an táirge

| | |
|----------------------------------|---|
| Ainm an mhonaróra | Evonik Antwerpen NV |
| Seoladh an mhonaróra | Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg |

| | |
|----------------------------------|--|
| Ainm an mhonaróra | Evonik Operations GmbH |
| Seoladh an mhonaróra | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfeldern An Ghearmáin |

| | |
|----------------------------------|---|
| Ainm an mhonaróra | Evonik Peroxid GmbH |
| Seoladh an mhonaróra | Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair |

| | |
|----------------------------------|--|
| Ainm an mhonaróra | Evonik Peroxide Netherlands BV |
| Seoladh an mhonaróra | Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam An Ísiltír |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum An Ísiltír |

| | |
|-------------------|----------------------|
| Ainm an mhonaróra | Möller GmbH & Co. KG |
|-------------------|----------------------|

| | |
|----------------------------------|---|
| Seoladh an mhonaróra | Bürgerkamp 1 48565 Steinfurt An Ghearmáin |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Möller GmbH & Co. KG Bürgerkamp 1 48565 48565 An Ghearmáin |

| | |
|----------------------------------|---|
| Ainm an mhonaróra | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. |
| Seoladh an mhonaróra | C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn |

1.4. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha

| | |
|----------------------------------|---|
| Substaint ghníomhach | Sárocsaíd hidrigine |
| Ainm an mhonaróra | Evonik Antwerpen NV |
| Seoladh an mhonaróra | Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen An Bheilg |

| | |
|----------------------------------|---|
| Substaint ghníomhach | Sárocsaíd hidrigine |
| Ainm an mhonaróra | Evonik Operations GmbH |
| Seoladh an mhonaróra | Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen An Ghearmáin |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden An Ghearmáin |

| | |
|----------------------------------|---|
| Substaint ghníomhach | Sárocsaíd hidrigine |
| Ainm an mhonaróra | Evonik Peroxid GmbH |
| Seoladh an mhonaróra | Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein An Ostair |

| | |
|----------------------------------|--|
| Substaint ghníomhach | Sárocsaíd hidrigine |
| Ainm an mhonaróra | Evonik Peroxide Netherlands BV |
| Seoladh an mhonaróra | Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam An Ísiltír |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum An Ísiltír |

| | |
|----------------------------------|--|
| Substaint ghníomhach | Sárocsaíd hidrigine |
| Ainm an mhonaróra | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. |
| Seoladh an mhonaróra | C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida An Spáinn |
| Suíomh na láithreán monaraíochta | Evonik Peroxide Spain, S.L.U. |

Caibidil 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE

2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge

| Gnáthainm | Ainm IUPAC | Feidhm | Uimhir CAS | Uimhir CE | Cion (%) |
|-------------------|------------|----------------------|------------|-----------|----------|
| Hydrogen peroxide | | substaint ghníomhach | 7722-84-1 | 231-765-0 | 35 |

2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe

SL Tiúchán intuaslagtha

Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM

| | |
|---------------------|---|
| Ráitis ghuaise | <p>H302: Díobhálach má shlogtar é.</p> <p>H315: Ina chúis le greannú craicinn.</p> <p>H318: Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.</p> <p>H335: D'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le greannú riospráide.</p> <p>H412: Díobhálach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha.</p> <p>H272: D'fhéadfadh sé cur le tine; ocsaídeoir.</p> |
| Ráitis réamhchúraim | <p>P261: Seachain gala a anáilú.</p> <p>P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe.</p> <p>P270: Ná hith, ná hól nó ná caith tobac nuair atá an táirge seo in úsáid agat.</p> <p>P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin.</p> <p>P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol.</p> <p>P280: Caith lámhainní cosanta / éadaí cosanta / cosaint súl / cosaint aghaidhe..</p> <p>P301+P312: MÁ SHLOGTAR É: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P330: Sruthlaítear an béal.</p> <p>P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart uisce / gallúnach.</p> <p>P304+P340: MÁ IONANÁLAÍTEAR É: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus cinntigh go bhfuil an duine in ann anáilú go compordach.</p> <p>P312: Cuir glao ar IONAD NIMHE / dochtúir / lia má bhraitheann tú tinn.</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhail, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.</p> <p>P310: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE / dochtúir.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle.</p> <p>P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht.</p> <p>P405: Stóráil faoi ghlas.</p> |

P501: Diúscair ábhar i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P501: Diúscair coimeádán i gcomhréir le riachtanais áitiúla..

P210: Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac.

P220: Coimeád amach ó éadaí nó ábhair indóite eile.

P370+P378: I gcás dóiteáin: Úsáid uisce le haghaidh múchta.

Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE

4.1. Tuairisc úsáide

Tábla 1. Pacáistiú aiseipteach i dtionscail bia agus beatha

| | |
|---|--|
| An cineál táirge | PT04: Limistéar bia agus beatha |
| I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe | - |
| Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha) | Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Spóir bhaictéaracha Céim na forbartha: eile: Spóir bhaictéaracha |
| Réimse (nó réimsí) úsáide | úsáid laistigh Díghalrú ar phacáistiú aiseipteach d'ábhar pacáistithe bia agus beatha i gcórais phacáistithe aiseiptigh iata trí thumadh, spraeáil agus néalú |
| Modh (nó modhanna) úsáide | Airí modha: eile: Tumadh, néalú agus spraeáil Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh uathoibríthe i gcórais iata. Néalú uathoibríoch agus spraeáil i gcórais iata. |
| Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe | Ráta úsáide: Tiúchan i mbun úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w). Caolú (%): Chun díghalrú i gcoinne baictéar, giostaí agus spór baictéarach, ba cheart an táirge a chaolú go 35% (w/w) H ₂ O ₂ . Mar shampla, i gcás táirge a bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9 % (w/w) ann: cuir 700 ml den táirge le 357 ml uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. Airí uainithe: Próisis dhíghalraithe ceimi-theirmeacha uathoibríthe. Tiúchan in-úsáide: sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) Spraeáil nó néalú: Teocht: ≥100 ° C. Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad Tumadh: Teocht: ≥80°C. Am teagmhála: 2,5 soicind ar a laghad |
| Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí | gairmiúil |
| Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta | HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³ |

4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Tá na córais líonta aiseiptigh bunaithe ar an bprionsabal go bhfoirmítear feadán go haiseipteach ó bhileog steirilithe d'ábhar pacáistithe a líontar go leanúnach le táirge bia leachtaí atá steirilithe ar bhonn tráchtála agus a shéalaítear go trasnach ina dhiaidh sin chun tiachóga a fhoirmiú, a fhilltear ina dhiaidh sin i gcruth

deiridh an phacáiste. Seachadtar an t-ábhar pacáistithe chuig an meaisín líonta aiseiptigh i bhfoirm ríleanna (bileog) nó i bhfoirm pacáistí, tobán agus buidéal réamhfhoirmithe. Gabhann an t-ábhar pacáistithe i bhfoirm ríleanna (leatháin) trí fholcadh domhain atá líonta le sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) trí thumadh. Ansin, déantar sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú chuig an ábhar pacáistithe de réir a chéile trí shoc. Ina dhiaidh sin, leanann céimeanna éagsúla chun aon sárocsaíd hidrigine iomarcach a ghalú le haer te steiriúil. Ag brath ar mhéid an ghabhdáin, déantar méid 0,1 – 1 ml de shárocsaíd hidrigine 35% (w/w) a spraeáil nó a néalú de réir a chéile trí shoc.

Teocht: $\geq 100^{\circ}\text{C}$.

Am teagmhála: 5,5 soicind ar a laghad

Gabhann an t-ábhar pacáistithe i bhfoirm ríleanna (leatháin) trí fholcadh domhain atá líonta le sárocsaíd hidrigine 35% (w/w) trí thumadh.

Teocht: $\geq 80^{\circ}\text{C}$.

Am teagmhála: 2,5 soicind ar a laghad

Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 49,9% (w/w): cuir 700 ml den táirge le 357 ml d'uisce chun caolú 35% (w/w) sárocsaíd hidrigine a fháil.

Déanfaidh an t-úsáideoir bailfochtú micribhitheolaíoch ar an díghalrú i gcónaí, agus ina dhiaidh sin is féidir prótacal chun an pacáistiú / an córas seo a dhíghalrú a dhéanamh agus a úsáid dá éis.

4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith gloiní cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimicean i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a choibhéis, sciath aghaidhe agus RPE (APF = 10) agus tuaslagáin tiubhaithe á láimhseáil agat le linn meascathie agus luchtaithe ; lámhainní le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a chomhionann, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, agus spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le Caighdeán Eorpach EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach le linn feidhmithe. Le linn na hoibre cothabhála, caith lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán atá aicmithe faoi EN 374 nó a gcoibhéis, éadaí cosanta le aghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá comhsheasmhach le EN 16321 nó sciath aghaidhe choibhéiseach agus RPE (APF=4) agus spraeáil uisce ar feadh thart ar 10 soicind roimh duit an meaisín a oscailt. Sonraítear sna treoracha úsáide don stáisiún athlíonta nach mór na hoibríochtaí luchtaithe a dhéanamh in áit fhionnuar, aeráilte. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaráithe laistigh den fhaisnéis táirge. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

Sonraíonn na treoracha maidir le húsáid an stáisiúin athlíonta go gcaithfidh na hoibríochtaí luchtaithe a bheith ar siúl in áit fhionnuar, aeráilte. Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.1.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.2. Tuairisc úsáide

Tábla 2. Díghalrú an chórais dáileacháin uisce óil trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

| | |
|---|---|
| An cineál táirge | PT04: Limistéar bia agus beatha |
| I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe | - |
| Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha) | Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: - |
| Réimse (nó réimsí) úsáide | úsáid laistigh Suiteáil dáilte agus stórála d'uisce óil a ghlanadh agus a dhíghalrú |
| Modh (nó modhanna) úsáide | Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Dromchlaí istigh na gcóras iata a dhíghalrú trí CIP |
| Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe | Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra |
| Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí | gairmiúil |
| Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta | HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE drumma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³ |

4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

CIP (Glanadh i bhfeidhm): Glan roimh dhíghalrú (Bain gach spruadar agus salachar trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Scaip an táirge agus é caolaithe, tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce sula ndéantar iad a athlónadh le huisce óil. Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: Aeráil áitiúil sceite (50 %) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 athrú aeir in aghaidh na huaire (ACH)). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.2.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ghnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.3. Tuairisc úsáide

Tábla 3. Dromchlaí crua neamhphóiriúla agus trealamh crua neamhphóiriúil a dhíghalrú trí thumadh

| | |
|---|---|
| An cineál táirge | PT04: Limistéar bia agus beatha |
| I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe | - |
| Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha) | Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: - |
| Réimse (nó réimsí) úsáide | úsáid laistigh Trealamh i dtionscail an bhia agus na dí, cistiní lónadóireachta móra agus ceaintíní. |
| Modh (nó modhanna) úsáide | Airí modha: open system: immersion Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Tumadh de lámh de threalamh i ndabhcha oscailte. Tumadh uathoibrithe trealamh i ndabhcha dúnta. |
| Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe | Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 200 ml den táirge le 738 ml uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. |

| | |
|---|---|
| | Airí uainithe: Am teagmhála: 60 nóiméad ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra |
| Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí | gairmiúil |
| Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta | HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³ |

4.3.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas a dhíghalrú ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 8,1% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w); cuir 200 ml den táirge le 738 ml d'uisce chun caolú 8,1% (w/w) sárocsaíd hidrigine a bhaint amach. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir.

Tumadh: Déantar trealamh sa tionscal bia agus beatha a dhíghalrú trí thumadh. Réamh-ghlan an trealamh. Ba chóir an tuaslagán díghalraithe a chaolú i dabhcha (ie an táirge a dhoirteadh nó a phumpáil isteach i ndabhcha). Diúscairt an trealamh atá le díghalrú de lámh nó go huathoibríoch sna dabhcha seo (folcadáin oscailte nó dúnta) agus tógtar amach é tar éis am teagmhála nach lú ná 60 nóiméad. Tar éis an nós imeachta díghalraithe a bheith críochnaithe, déantar an trealamh a shruthlú le huisce. Ba chóir an tuaslagán díghalrúcháin sa dabhach tumtha a athsholáthar tar éis gach thimthriall díghalrúcháin.

4.3.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith speaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeán Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicíd, lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Caithfear folcadh tumtha a chur i seomra scartha. Le húsáid ach amháin i gceantair nach bhfuil rochtain ag an bpobal i gcoitinne orthu. Níl cead ag úsáideoirí gairmiúla gan TCP agus RPE (APF = 10) dul isteach sa seomra díghalraithe.

Coinnigh an folcra dúnta le linn díghalraithe, ach oscailte le luchtú agus le scaoileadh.

Breathnaigh treoracha lipéid.

4.3.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrath le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistíú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrath le húsáid chun an táirge agus a phacáistíú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.3.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrath le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

4.4. Tuairisc úsáide

Tábla 4. Díghalrú dromchlaí trí ghlanadh i bhfeidhm (CIP)

| | |
|---|--|
| An cineál táirge | PT04: Limistéar bia agus beatha |
| I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe | - |
| Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha) | Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: - Gnáthainm: eile: Fungais Céim na forbartha: eile: - |
| Réimse (nó réimsí) úsáide | úsáid laistigh Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de chórais próbaí agus córais umair a bhíonn i dteagmháil le bia sa tionscal bia agus beatha |
| Modh (nó modhanna) úsáide | Airí modha: eile: CIP (Glanadh i bhfeidhm) Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú dromchlaí ar an taobh istigh de na córais dúnta trí Ghlanadh I bhFeidhm (CIP). |
| Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe | Ráta úsáide: Sárocsaíd hidrigine 4.7% (w/w). Caolú (%): Le haghaidh díghalraithe i gcoinne baictéir, giosta agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Airí uainithe: Am teagmhála: 3 uair an chloig ar a laghad Minicíocht: Laethúil / más gá Teocht: teocht an tseomra |
| Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí | gairmiúil |
| Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta | HDPE buidéal 1, 5 lítear HDPE canna breosla 10, 20, 30, 60 lítear HDPE druma 200 lítear HDPE coimeádán 1000 lítear HDPE ISO umar 20m ³ |

4.4.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Glan roimh dhíghalrú. (Bain an spruadar agus an salachar go léir trí réamh-shruthlú nó réamh-sciúradh, agus nuair is gá, cóireáil réamh-mhaothaithe). Déantar na dromchlaí ar an taobh istigh den gcóras píopaí agus na gcóras umar a dhíghalrú leis an bpróiseas CIP. Chun díghalrú i gcoinne giosta baictéir agus fungas ba chóir an táirge a chaolú go sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w). Mar shampla, i gcás táirge ina bhfuil sárocsaíd hidrigine 35% (w/w): cuir 114 ml den táirge le 819 ml d'uisce chun caolú de sárocsaíd hidrigine 4,7% (w/w) a fháil. I gcás táirgí a bhfuil tiúchain éagsúla sárocsaíde hidrigine acu ní mór na luachanna a choigeartú dá réir. Déantar an próiseas tríd an tuaslagán díghalrúcháin a scaipeadh tríd an gcóras faoi choinníollacha suaiteachta méadaithe agus treoluas sreafa. Is próiseas uathoibríthe dúnta é an feidhmchlár. Tar éis am teagmhála 3 uair, déantar píblínte agus umair a shruthlú le huisce faoi choinníollacha dúnta an chórais freisin.

4.4.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta le haghaidh ceimiceán atá de réir Chaighdeáin Eorpaigh EN 16321 nó a gcomhionann/sciath aghaidhe, éadaí cosanta le haghaidh ceimiceán i réimse na dtáirgí bithicéide, lámhainní cosanta le

haghaidh ceimiceán a aicmítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó a gcomhionann, agus RPE (APF = 10) le linn meascáithe agus a luchtaithe. Lámhainní agus ábhar clúdaithe le sonrú ag sealbhóir an údaraithe laistigh den fhaisnéis táirge. Féach cuid 6 le haghaidh teidil iomlána na gcaighdeán EN.

Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíocht eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ag an obair. Féach cuid 6 le haghaidh na tagartha iomláine do Threoir 98/24/CE ón gComhairle.

RMM Teicniúil: aeráil sceite áitiúil (50%) agus caighdeán maith aerála ginearálta (3 ACH). Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

4.4.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Gan treoracha garchabhrach ná bearta éigeandála a bhaineann go sonrach le húsáid chun an comhshaol a chosaint. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Gan treoracha a bhaineann go sonrach le húsáid chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte. Féach Treoracha ginearálta úsáide.

4.4.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Gan treoracha stórála agus seilfré an táirge a bhaineann go sonrach le húsáid faoi ngnáthchoinníollacha stórála. Féach treoracha ginearálta úsáide.

Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE¹

5.1. Treoracha úsáide

Féach treoracha ar leith maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

5.2. Bearta maolaithe riosca

Féach bearta sonracha maolaithe riosca maidir le húsáid le haghaidh gach úsáide.

Cloígh leis na treoracha ar an lipéad.

5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Treoracha garchabhrach

MÁ SHLOGANN TÚ: Sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá duine nochtaithe in ann slogadh. NÁ spreag urlacan. Cuir glooch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil. Faisnéis do phearsanra / dhochtúir Cúram Sláinte: Bearta tacaíochta saoil a thionscnamh más gá, glooigh ar IONAD POISON ina dhiaidh sin.

MÁ TÁ SÉ AR CHRAICEANN: Nigh craiceann láithreach le neart uisce. Ina dhiaidh sin bain de na héadaí uile-éillithe agus nigh é sula n-athúsáidtear é. Lean ort ag ní an craiceann le huisce ar feadh 15 nóiméad.

Glooigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

MÁ TÁ TÚ I SÚILE: Sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí tadhaill, má tá sé i láthair agus éasca le déanamh. Lean ar aghaidh ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glooch ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ IONANÁLAÍTEAR: Bog go haer úr agus coinnigh ar sos i riocht atá compordach le haghaidh anáilaithe.

Má tá siomptóim agat: Glooigh ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

Mura bhfuil aon siomptóim ort: Glooigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Bearta maidir le scaoileadh de thaisme

Doirteadh mór: Bailigh an táirge i gcoimeádáin oiriúnacha (m.sh. déanta as plaisteach) ag baint úsáide as trealamh cuí (m.sh. caidéal leachtach) lena dhiúscairt. Ná cuir an méid doirteadh ar ais i gcoimeádáin bhunaidh riamh lena n-athúsáid. Coinnigh amach ó shubstaintí inadhaite agus neamh-chomhoiriúnacha. Sruthlaigh aon iarmhar le neart uisce. Déan ábhar súite a dhiúscairt de réir na rialachán comhshaoil is infheidhme.

Doirteadh beag: Táirge caolaithe le go leor uisce agus sruthlaigh ar shiúl nó ionsú le hábhar leachtach-ceangailteach (m.sh. talamh diatomaceous nó ceanglóir uilíoch). Píoc suas go meicniúil agus a bhailiú i gcoimeádáin oiriúnacha. Glan dromchla éillithe go maith. Pacáil agus lipéadaigh dramhaíl cosúil leis an táirge. Ná dícheangail lipéad ó na coimeádáin seachadta roimh dhiúscairt.

5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, déan táirge neamhúsáidte agus an pacáistiú a dhiúscairt de réir na riachtanas áitiúil. Is féidir an táirge a shruthlú go séarach cathrach ag brath ar riachtanais áitiúla.

5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Comhairle maidir le cosaint i gcoinne tine agus pléasccha:

Stóráil amach ó sholas díreach na gréine agus ó fhoinsí teasa.

Stóráil amach ó fhoinsí adhaite - Ná caith tobac.

Stóráil amach ó shubstaintí inadhaite.

Stóráil amach ó shubstaintí neamh-chomhoiriúnacha.

Stóráil:

Riachtanas teochta 40 °C ar a mhéad le linn stórála agus cosain ar shioc.

Stóráil in áiteanna glana, tirime le haeráil mhaith.

Déan an coimeádán a iompar agus a stóráil ina sheasamh amháin.

Dún an coimeádán go docht i gcónaí tar éis an táirge a bhaint.

Seachain sileadh agus iarmhair an táirge ar na coimeádáin.

Comhairle maidir le gnáthstóráil:

Ná stóráil in éineacht le halcailí, laghdaitheoirí, salainn mhiotalacha (riosca dianscaoilte).

Ná stóráil in éineacht le tuaslagóirí orgánacha (riosca pléasccha).

Seilfré:

¹Tá treoracha úsáide, bearta maolaithe riosca agus treoracha eile faoin roinn seo bailí le haghaidh aon úsáid údaraithe.

24 mí

Caibidil 6. FAISNÉIS EILE

Is iad seo a leanas teidil iomlána na gcaighdeán EN dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid”:

EN 16321 - Cosaint súl agus aghaidhe d’úsáideoirí ceirde

EN 374 – Lámhainní cosanta le haghaidh ceimiceán agus miocrorgánach

Is í an Treoir ón gComhairle dá dtagraítear sna míreanna “Bearta maolaithe a bhaineann go sonrach le húsáid” ná: Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ar na rioscaí a bhaineann le hoibreáin cheimiceacha ag an obair (an ceathrú Treoir déag aonair de réir bhrí Airteagal 16(1) de Threoir 89/391/CEE) (IO L 131, 5.5.1998, lch.11).